

# УГОДА ПРО ВЗАЄМНЕ НЕРОЗГОЛОШЕННЯ КОНФІДЕНЦІЙНОЇ ІНФОРМАЦІЇ

ЦЮ УГОДУ укладено «\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ р.

МІЖ:

Дочірнім підприємством з іноземними інвестиціями «ПЕРНО РІКАР УКРАЇНА», компанією, створеною за законодавством України (ідентифікаційний номер 25287132), місцезнаходження якої: 04053, м. Київ, вул. Січових Стрільців, 47 («Перно Рікар»); і

законодавством України (ідентифікаційний номер \_\_\_\_\_), компанією, створеною за законодавством України (ідентифікаційний номер \_\_\_\_\_), місцезнаходження якої: \_\_\_\_\_ («Компанія»).

## ВСТУП

- (A) Перно Рікар і Компанія вступають у взаємовідносини з метою надання Компанії можливості участі в тендерах, що організовується Перно Рікар для пошуку виконавця (постачальника) послуг (товарів) для проектів Перно Рікар («Мета»).
- (B) Перно Рікар і Компанія відповідно є власниками Конфіденційної інформації, яку вони можуть розголошувати одна одній для досягнення Мети.
- (C) До розголошення Конфіденційної інформації застосовуються умови, викладені в цій Угоді.

**СТОРОНИ ДОМОВИЛИСЯ** про таке:

## 1. ТЛУМАЧЕННЯ

1.1 У цій Угоді:

«Конфіденційна інформація» означає будь-яку інформацію, розголошенню (незалежно від того, чи розголошення має місце до чи після підписання цієї Угоди в письмовій, усній або будь-якій іншій формах прямо або опосередковано) Стороною, що розголошує інформацію, або іншою особою, яка діє від імені такої Сторони, Стороні, що одержує інформацію, або іншій особі, яка діє від імені такої Сторони, включаючи, але, не обмежуючись цим, будь-яку інформацію, яка стосується, або матеріалів будь-якого походження, які становлять продукти, послуги, операції, процеси, плани, рецепти, наміри, інформацію про продукти, інтелектуальну власність, ноу-хау, науково-дослідницькі розробки, права промислової власності, комерційні таємниці, можливості, ведення бізнесу, програмне забезпечення, лістинг, вклади, альянси, інвестиції та транзакції;

«Сторона, що розголошує інформацію» означає Сторону цієї Угоди, яка розголошує Конфіденційну інформацію;

«Група» означає Сторону та всі підприємства, афілійовані з нею на даний момент, включаючи головну материнську компанію та всі дочірні підприємства такої материнської компанії;

«Сторона, що одержує інформацію» означає Сторону цієї Угоди, якій розголошується Конфіденційна інформація.

1.2 У цій Угоді посилання на:

- 1.2.1 особу включає посилання на корпорацію, юридичну особу, асоціацію або партнерство, і  
1.2.2 особу включає посилання на законних представників такої особи, її спадкоємців та правонаступників.

1.3 Заголовки в цій Угоді не впливають на її тлумачення.

## 2. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ЩОДО КОНФІДЕНЦІЙНОЇ ІНФОРМАЦІЇ

Зважаючи на те, що кожна Сторона надає Конфіденційну інформацію іншій Стороні, Сторона, що одержує інформацію, зобов'язана:

- 2.1 зберігати конфіденційність Конфіденційної інформації, яка належить Стороні, що розголошує інформацію, включаючи, але, не обмежуючись цим, вжиття заходів, вказаних у розділі 3;
- 2.2 не використовувати Конфіденційну інформацію, яка належить Стороні, що розголошує інформацію, окрім як для досягнення Мети;

- 2.3 не розголошувати Конфіденційну інформацію, яка належить Стороні, що розголошує інформацію, іншій особі, а також запобігати будь-якому розголошенню подібного характеру, окрім випадків, передбачених розділом 4.
- 3. ЗБЕРЕЖЕННЯ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ КОНФІДЕНЦІЙНОЇ ІНФОРМАЦІЇ**
- Сторона, що одержує інформацію, зобов'язана:
- 3.1 ставитися до Конфіденційної інформації, яка належить Стороні, що розголошує інформацію, з не меншою обережністю та вживати запобіжні заходи, не менші за ті, які така Сторона вживає щодо власної конфіденційної інформації (щонайменше, дотримуватися розумного стандарту безпеки та обережності);
- 3.2 зберігати всі документи та інші матеріали, які містять або відображають Конфіденційну інформацію, яка належить Стороні, що розголошує інформацію, або які походять з такої інформації:
- 3.2.1 логічно та фізично відокремленими від інших документів і матеріалів; та
- 3.2.2 у звичайному місці ведення підприємницької діяльності Сторони, що одержує інформацію в Україні.
- 3.3 вести письмовий перелік всіх документів та інших матеріалів, які містять або відображають Конфіденційну інформацію, яка належить Стороні, що розголошує інформацію, або які походять з такої інформації, включаючи відомості про осіб, які мали доступ до будь-якого з таких документів чи інших матеріалів. Такий перелік має бути надано для перевірки Стороні, що розголошує інформацію, через два дні після отримання письмового запиту.
- 4. РОЗГОЛОШЕННЯ КОНФІДЕНЦІЙНОЇ ІНФОРМАЦІЇ**
- Сторона, що одержує інформацію, може розголошувати Конфіденційну інформацію, яка належить Стороні, що розголошує інформацію:
- 4.1.1 за наявності попередньої письмової згоди Сторони, що розголошує інформацію (відповідно до пункту 4.2);
- 4.1.2 директорам, службовим особам, співробітникам, професійним консультантам та уповноваженим представникам Сторони, яка одержує інформацію, та інших членів її Групи, настільки, наскільки це необхідно для досягнення Мети (відповідно до пункту 4.2); або
- 4.1.3 у випадках, коли розголошення вимагається законом, судом компетентної юрисдикції або іншим уповноваженим органом контролю, за умови, що Сторона, що одержує інформацію, в межах, визначених законом, надає Стороні, що розголошує інформацію, обґрунтоване попереднє повідомлення про таке розголошення.
- 4.2 До моменту розголошення Конфіденційної інформації одержувачу згідно з пунктами 4.1.1 та 4.1.2 (кожен окрім «Одержанувач»), Сторона, що одержує інформацію, повинна переконатися, що Одержанувач:
- 4.2.1 якщо ним є директор, службова особа, співробітник, професійний консультант або уповноважений представник – прочитав і зрозумів цю Угоду; і
- 4.2.2 в усіх інших випадках, приймає зобов'язання зберігати конфіденційність у формі, погодженій Стороною, що розголошує інформацію,
- і в усіх випадках, повинна переконатися, що Одержанувач дотримується умов цієї Угоди так, ніби Одержанувач є Стороною цієї Угоди (та бере на себе повну відповідальність за недотримання Одержанувачем цих умов).
- 5. ВИНЯТКИ**
- Ця Угода не застосовується до Конфіденційної інформації:
- 5.1 якщо Конфіденційна інформація була загальнодоступною, до її отримання від Сторони, що розголошує інформацію, або потрапила після такого отримання до загального доступу інакше як внаслідок порушення цієї Угоди;
- 5.2 якщо така інформація була відомою Стороні, що одержує інформацію, до її отримання від Сторони, що розголошує інформацію, і не була раніше отримана від Сторони, що розголошує інформацію, або від іншої особи, яка діє від імені Сторони, що розголошує інформацію, під зобов'язанням зберігати конфіденційність, за умови, якщо Сторона, що одержує інформацію може підтвердити це письмовими або іншими свідченнями; або

5.3 якщо Сторона, що одержує інформацію, одержує або має доступ до такої інформації з джерела, іншого, аніж отримання від Сторони, яка розголошує інформацію, не порушуючи при цьому зобов'язання зберігати конфіденційність.

## **6. ДОДАТКОВІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

6.1 Жодній Стороні не надається право чи ліцензія стосовно Конфіденційної інформації іншої Сторони, якщо це не зазначено прямо в цій Угоді, і жодна зі Сторін не зобов'язана розголошувати Конфіденційну інформацію іншій Стороні.

6.2 Жодна Сторона не несе відповідальності, не зобов'язується і не надає гарантій, прямо чи опосередковано, щодо правдивості, точності, повноти та обґрунтованості Конфіденційної інформації.

6.3 Кожна Сторона надає іншій Стороні гарантію, що вона має право розголошувати Конфіденційну інформацію.

## **7. ТЕРМІН ТА ПРИПИНЕННЯ ТЕРМІNU ДІЇ УГОДИ**

7.1 Ця Уода набуває чинності в дату її підписання та зберігає повну силу й дію безстроково, або до моменту її припинення згідно з її умовами.

7.2 Згідно з пунктом 7.3, кожна Сторона зобов'язана в якомога коротший термін та, в будь-якому випадку протягом двох днів з моменту отримання письмового запиту іншої Сторони та, на вибір іншої Сторони:

7.2.1 повернути іншій Стороні всі документи та інші матеріали, якими вона володіє, зберігає чи контролює, та які включають будь-який аспект Конфіденційної інформації, яка належить іншій Стороні;

7.2.2 знищити шляхом подрібнення або спалення всі документи та інші матеріали, якими вона володіє, зберігає чи контролює, та які відображають будь-який аспект Конфіденційної інформації, яка належить іншій Стороні, або які походять з такої інформації, і підтвердити виконання цих дій іншій Стороні; і

7.2.3 видалити з будь-якого комп'ютеру, яким вона володіє, зберігає чи контролює, будь-який документ, диск або файл, який містить, відображає будь-який аспект Конфіденційної інформації, яка належить іншій Стороні, або який походить з такої інформації, і після такого видалення, не намагатися відновити матеріал.

7.3 Без шкоди для пункту 7.2, кожна Сторона може зберігати:

7.3.1 протоколи зустрічей їх ради, які походять з будь-якого аспекту Конфіденційної інформації іншої Сторони або відображають його; і

7.3.2 Конфіденційну інформацію, яку необхідно зберігати за застосовним законом, нормою або актом, або на вимогу компетентного судового, урядового, наглядового або контролюючого органу,

але зобов'язання за цією Угодою продовжують застосовуватися до такої Конфіденційної інформації.

7.4 Завершення терміну дії чи припинення цієї Угоди не впливає на права та обов'язки Сторін, які виникли в них до завершення терміну дії чи припинення Угоди. Зокрема, але, не обмежуючись цим, зобов'язання Сторін згідно з розділами 2, 3, 4 і пунктом 7.2 продовжують діяти після завершення дії Угоди та застосовуються без обмеження в часі до всієї Конфіденційної інформації, розголошеної до дати завершення терміну дії чи припинення цієї Угоди.

## **8. ОГОЛОШЕННЯ**

8.1 Жодна зі Сторін не повинна розголошувати чи оголошувати Мету іншій особі без отримання попередньої письмової згоди іншої Сторони, окрім випадків, коли таке розголошення необхідне згідно з положеннями пункту 8.2.

8.2 У випадках, коли розголошення або оголошення, згадані в пункті 8.1, необхідне за законом, згідно з вимогами фондової біржі, де Сторона має або продає акції, або вимагається представником уряду або іншою належним чином уповноваженою особою, розголошення або оголошення повинно, наскільки це можливо, мати місце після консультації з іншою Сторону та після врахування обґрунтованих вимог іншої Сторони щодо часу, змісту та засобів такого розголошення або оголошення.

8.3 Якщо застосовується пункт 8.2, і Сторона, яка розголошує чи робить оголошення, не в змозі провести консультації з іншою Сторону до моменту розголошення чи оголошення, така Сторона зобов'язана в межах, дозволених законом, повідомити іншій Стороні умови, час, зміст та засоб розголошення чи оголошення одразу після нього.

- 9. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**
- 9.1 Зміни до цієї Угоди мають силу, тільки якщо їх зроблено в письмовому вигляді та підписано кожною зі Сторін або від її імені.
- 9.2 Якщо Сторона не користується або зволікає з використанням права або правового захисту, наданими цією Угодою або законом, це не становить відмови від права або правового захисту або відмови від інших прав чи засобів правового захисту. Одноразове або часткове використання права або правового захисту, наданих цією Угодою або законом, не впливає на подальше користування правом чи правовим захистом або користування іншим правом чи засобом правового захисту.
- 9.3 Права та засоби правового захисту, які містяться в цій Угоді, діють на кумулятивній основі та не виключають користування правами та засобами правового захисту, наданими законом.
- 9.4 Сторони підтверджують, що компенсація за збитки не є достатнім засобом правового захисту у випадку порушення цієї Угоди, і що кожна Сторона має право на рішення суду про заборону, виконання зобов'язання в натурі або інший рівнозначний засіб правового захисту у випадку порушення чи загрози порушення цієї Угоди.
- 9.5 Копії укладеної Угоди, що направляються однією Стороною іншій за допомогою засобів факсимільного зв'язку або електронної пошти, зберігають свою чинність та є обов'язковими для Сторін до моменту отримання кожною Стороною свого примірника оригіналу документа.

**10. ПОВІДОМЛЕННЯ**

Повідомлення згідно з цією Угодою або у зв'язку з нею («Повідомлення») має бути зроблено в письмовій формі українською мовою та має бути передано особисто або надіслано першокласною поштою рекомендованим листом з передоплатою або факсом Стороні, яка повинна отримати Повідомлення на свою адресу, вказану в цій Угоді, або за іншою адресою або факсимільним номером, повідомленим письмово цією Стороною протягом на менше як 7 днів іншій Стороні.

**11. ЗАСТОСОВНЕ ПРАВО**

До цієї Угоди та всіх питань, що випливають з неї або пов'язаних із нею, застосовується законодавство України.

**12. ЮРИСДИКЦІЯ**

- 12.1 Суди України мають виключну юрисдикцію щодо вирішення будь-яких спорів, які виникають з цією Угоди або пов'язані з нею («Спір»).
- 12.2 Сторони домовилися, що суди України найбільшою мірою відповідають цілям вирішення будь-якого Спору та, відповідно, про те, що Сторони не будуть стверджувати протилежне.
- 12.3 Документи, що ініціюють будь-яке провадження стосовно Спору та будь-які інші документи, які необхідно надати у зв'язку з таким провадженням, можуть бути надані Стороні, якій необхідно їх отримати, згідно з пунктом 10.

**УКЛАДЕНО СТОРОНАМИ:**

Від імені Перно Рікар

Від імені Компанії



Підпис

Підпис